



Juvenes Translatores 2021

publié le 10/09/2021

Un concours de traduction en ligne destiné aux écoles secondaires de l'Union européenne

Descriptif :

Juvenes Translatores est un concours européen destiné à récompenser les meilleurs jeunes traducteurs dans l'Union européenne et vise à promouvoir l'apprentissage des langues et la traduction.

Sommaire :

- Étapes du concours
- Épreuve en ligne
- Sélection
- Publication et remise des prix
- Contacts

L'édition 2021 du concours de traduction *Juvenes Translatores* se déroulera le **25 novembre** et les concurrents cette année doivent **être nés en 2004**.

● Étapes du concours

- **du 2 septembre au 20 octobre 2021**
Inscriptions
- **1^{er} novembre**
Tirage au sort des écoles
- **16 novembre au plus tard**
Indiquer le nom des élèves et le couple de langues choisies
- **25 novembre**
Epreuve de traduction en ligne
- **Printemps 2022**
Cérémonie de remise des prix

L'**inscription des écoles** [↗](#) se fait en ligne. Les écoles sont sélectionnées de façon aléatoire. En effet, un **tirage au sort électronique** détermine les écoles participant au concours.

Le nombre d'établissements retenus pour chaque État membre est égal au **nombre de sièges dont le pays concerné dispose au Parlement européen** selon le traité de Lisbonne.

Pays de l'UE	Écoles		
Autriche	19	Irlande	13
Belgique	21	Italie	76
Bulgarie	17	Lettonie	8
Croatie	12	Lituanie	11
Chypre	6	Luxembourg	6
Tchéquie	21	Malte	6
Danemark	14	Pays-Bas	29
Estonie	7	Pologne	52
Finlande	14	Portugal	21
France	79	Roumanie	33
Allemagne	96	Slovénie	8
Grèce	21	Slovaquie	14
Hongrie	21	Espagne	59
		Suède	21
TOTAL		705	

La liste des écoles sélectionnées sera publiée sur le [site web officiel de Juvenes Translatores](#) et les établissements seront avertis par courriel.

Les participants sont alors invités à inscrire **de deux à cinq élèves et un élève de remplacement**.

● Épreuve en ligne

Les **élèves traduisent un texte d'une page dans la combinaison linguistique de leur choix**. Les participants sont libres de choisir la langue source et la langue cible de leur traduction parmi les langues officielles de l'Union européenne mais **il est vivement conseillé aux élèves de traduire vers leur langue maternelle** ou leur langue la plus forte.

Ces langues sont les suivantes : allemand (DE), anglais (EN), bulgare (BG), croate (HR), danois (DA), espagnol (ES), estonien (ET), finnois (FI), français (FR), grec (EL), hongrois (HU), irlandais (GA), italien (IT), letton (LV), lituanien (LT), maltais (MT), néerlandais (NL), polonais (PL), portugais (PT), roumain (RO), slovaque (SK), slovène (SL), suédois (SV)

Les participants sont **autorisés à utiliser des dictionnaires papier et/ou en ligne**. Les dictionnaires bilingues et monolingues sont autorisés.

► [Textes en espagnol des éditions passées](#)

● Sélection

Un jury présidé par le directeur général de la direction générale de la traduction sélectionnera la meilleure traduction de chaque pays de l'UE selon les critères d'évaluation suivants :

- précision de la traduction ;
- capacité à écrire correctement (grammaire et choix des expressions) ;
- aisance de l'écriture ;
- créativité des solutions choisies.

Des **mentions spéciales** pourront être attribuées à certains participants, si leurs traductions sont d'excellente qualité.

● Publication et remise des prix

- La liste des gagnants sera publiée au **début du mois de février 2022**.
- Les lauréats, avec chacun un adulte accompagnateur et un enseignant, seront invités à participer à une **cérémonie de remise des prix organisée au printemps 2022 à Bruxelles**.
- La Commission organisera et prendra en charge le voyage, le logement et certains repas.

● Contacts

- [Instagram](#) 
- [Facebook](#) 
- [Site web](#) 

Voilà une belle opportunité de participer à l'**année de l'Europe** !



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.